

GACETA HISPANA

Órgano de vinculación hispano-brasileña

Director: L. Vidal Heis

Rua S. Bento (Edif. Martinelli)

Caixa Postal 894

Redacto es varios

Piso 11, sala 1133

Dir. teleg. Hispana

A los Españoles del Brasil

Un nuevo esfuerzo en pro de la Colonia cristaliza en la fundación de este órgano periodístico español que nace bajo los mejores auspicios, que será el portavoz de vuestros deseos, el elemento unificador de nuestras dispersadas fuerzas, la voz amiga que os tendrá en constante comunicación con la Madre Patria, el compañero en fin, que en todas vuestras vicisitudes sabrá tenderos una mano digna y fuerte.

Brasileños é hijos de Ibero-América:

Ningún movimiento de aproximación entre los pueblos puede ser fecundo, si no dispone de un órgano periodístico en el que se reflejen las características raciales, sus anhelos y sus ansias de mútua comunicación espiritual.

GACETA HISPANA, verá la luz teniendo como ideales, la defensa de los intereses españoles, el acercamiento Hispano-Brasileño, y abarcando en sus deseos de confraternización todos los sentimientos Ibero-Americanos.

La caricatura Española



Quintero a Lope de Vega y Cervantes. — Veo que se acuerdan de nosotros. — (De Bagaria).



Don Quijote a Sancho. — Con buena gente hemos topado, Sancho amigo, este será buen periódico.

AMPLIA INFORMACION DE ESPAÑA

NOTICIAS Y TELEGRAMAS

Este periódico, por acuerdos celebrados con empresas noticiosas y corresponsales propios, dará a sus lectores gran acopio de noticias de España entera, clasificadas por regiones, para mayor facilidad del lector, según la localidad en que haya nacido.

Aparte el servicio noticioso, disponemos de noticiario telegráfico, que nos será distribuido, con carácter exclusivo, en determinado número de palabras especialmente para "Gaceta Hispana", contratadas con una empresa telegráfica. Este servicio, nos será entregado la noche anterior al día de salida del periódico, ofreciendo así a los lectores un noticiario extenso y completo, capaz de satisfacerle.

Correspondencias epistolares, artículos sobre la vida nacional, comentarios y noticias de todo género, llenarán dos páginas del periódico.

ENCARGOS INFORMACIONES

Nuestros suscriptores podrán disponer de un perfecto y rápido servicio de encargos e informaciones por intermedio de nuestro departamento administrativo.

No hacemos distinción de pedidos, pues sabemos que son múltiples y variadas las necesidades de nuestros compatriotas en el interior. Desde una herramienta para la labranza, una pieza de máquina, un escrito, un libro, cualquier objeto en fin, podrán adquirirlo por nuestro intermedio.

Nos ofrecemos, además, para solucionar cualquier asunto que tengan pendiente en España, o deseen solicitar o encaminar. Disponemos en Madrid y en algunas de las principales provincias, de abogados competentes, que a solicitud nuestra tendrán sumo interés en atender a los lectores de "Gaceta Hispana".

No dudamos de que este ofrecimiento será acogido con sumo agrado por nuestros abonados.

Señores Anunciantes:

Esta publicación les pondrá en contacto con decenas de millares de españoles esparcidos por todo el Brasil. Les brindamos un espacio para anunciar sus casas, en la seguridad de que el favor será mútuo, pues al agradecerles la preferencia de su publicidad, les proporcionamos la posibilidad de mayores ventas, que les compensarán hartamente el valor del espacio que les vendemos.

España en el Brasil

400.000 *españoles*.

Las estadísticas oficiales elevan a este número los españoles residentes en el Estado de S. Paulo. Cada periódico, según nuestras observaciones, dado la característica de la Colonia española, es leído por diez personas, por lo menos.

El tiraje de "Gaceta Hispana" será lo bastante grande para que todos los hogares españoles estén en contacto con España por intermedio del periódico. De los españoles depende nuestro éxito. A ellos nos encomendamos, ya que de ellos y para ellos es "Gaceta Hispana".

Toda la acción colectiva de todos los núcleos coloniales del Brasil, hallará eco en esta Sección, y desde luego aceptamos y agradecemos toda clase de noticias y comentarios que para ella nos dirijan.

Cada Sociedad Española tiene un espacio reservado en su beneficio, y que pueden utilizar como les plazca, en la propaganda de sus fines sociales.

Radio

No sería este un noticiero moderno si olvidase esta maravillosa conquista de la civilización, que hace llegar a todos los hogares la voz lejana de la patria, aliándola a la palabra escrita. Las radiaciones de España como las de Hispano-América y las del Brasil, serán comentadas atentamente, con sugerencias, para que nuestros lectores y radio-oyentes puedan orientarse.

Estamos en correspondencia con la Transradio Española de Madrid, para facilitar a nuestros compatriotas, noticia de los programas

Notas científicas

El Brasil, que está tan cerca de España, parece estar demasiado lejos, si a la desvinculación existente nos atenemos. Salvo algunos elementos primordiales brasileños, que personalmente sostienen relaciones con sus afines españoles, que algo se deba a las esferas oficiales lo desconocemos.

Por estas columnas haremos desfilar todo aquello que ofreciendo interés científico, merezca divulgarse. Haremos la reseña de la producción técnica librera de las Editoriales españolas, tan apreciada en el medio intelectual brasileño. Acompañaremos de esta forma, el soberbio movimiento científico de la Madre Patria.

Medicina

No podía faltar en "Gaceta Hispana" una sección dedicada a la ciencia de curar para que de esa forma cumpla el clásico precepto del "*mens sana in corpore sano*". Dedicamos esta parte de nuestro semanario, principalmente, a los numerosos connacionales que viviendo lejos de las capitales, muchas veces faltos de recursos médicos, puedan encontrar en consejos dados por competentes profesionales, curación para los males que les obstaculizan en la ruda lucha por la vida.

Daremos a publicidad orientaciones sobre profilaxia de las enfermedades más frecuentes y en una sección de consultas, responderemos con el mayor celo a todas aquellas preguntas que sobre este asunto quieran hacernos.

Para esto no tienen mas que dirigirse a "Gaceta Hispana", — Sección Médica.

LITERATURA — ARTE — TURISMO

“La pureza de las vocales, los tres acentos (agudo, llano y esdrújulo) dan al castellano algo de la sonoridad italiana, al mismo tiempo que la libertad de la construcción lo hace particularmente propio para la expresión poética u oratoria; y las guturales aspiradas, la caída frecuente de las vocales finales, le dan una energía particular.”

Será con este idioma, puro y varonil, que nos expresaremos ante españoles y brasilenos, volviendo por lo fueros de nuestra lengua, que es nuestra propia personalidad.

La poesía será cuidadosamente escogida, desfilando por esta Sección los mejores artífices de la lira hispana.

La nota gráfica, aquella que en-



Alfonso Reyes



Miguel de Unamuno



Haya de La Torre

De esta manera reconoce la Enciclopedia “Larousse” la virilidad y la cadencia de nuestro idioma, que tantos cultivadores tiene en el Brasil y que aumentan de día en día.

Idioma lleno de energía, con sus palabras se compusieron las más bellas páginas de la literatura clásica; en la ruta de los descubridores, adquirió musicalidad y rapidez y mediante él, los hombres de la raza expresaron briosamente sus ideales, delicadamente sus sentimientos y sus ansias, llegando a los extremos de genialidad que hoy admira el mundo.

seña tanto como la lectura; los retratos de todas las grandes figuras de la literatura hispánica; los monumentos que hablan de la grandeza pasada de la raza y de todo aquello que sirva para valorizar nuestras tierras y despertar la curiosidad de lectores y visitantes, será aquí estampado.

El arte estará representado por lo mejor de España.

Y a la par que propagamos el turismo hacia España, resaltaremos las bellezas del Brasil, para que la corriente turística hispana se incremente, y de ahí resulte un mayor y necesario mútuo conocimiento hispano-brasileño.

Agricultura — Comercio — Industria

VAPORES

Publicaremos una lista de los vapores que hacen escala en los principales puertos brasileños, para que nuestros lectores estén al corriente de los correos marítimos, salida y llegada de puertos españoles e hispano-americanos, así como también daremos una amplia información sobre las condiciones de navegación que cada Compañía ofrece a los pasajeros y precios de transporte a la Península.

BOLSA Y COTIZACIONES

Dentro del movimiento bursatil, cuidaremos con especial atención las cotizaciones de la Bolsa de mercancías, que impondrá a los agricultores de los precios de compra y venta de los productos que les interesen. Datos rigurosamente exactos informarán a los lectores de todos los precios en vigor en los mercados del país y en los extranjeros, con las perspectivas de colocación y oportunos comentarios sobre los mismos.

CAMBIO

El valor de las monedas, su cambio en mil-reis, será publicado de acuerdo con las cotizaciones en vigor en el Banco del Brasil, como también la compra y venta del papel moneda en el mercado libre, para mejor orientación de los interesados.

Reflejos

Un periódico como este, entre el volumen de su lectura constructiva, para ser completo, tiene forzosamente que dejar algún espacio para las cosas que alegran y recrean y viniendo al encuentro del gusto de nuestros paisanos, que son el reflejo del espíritu hispano, dedicamos esta Sección a la eutrapelia cultivando el chiste, la historia cómica, para agradar a grandes y chicos.

Una columna de jocosidad; los reflejos de la materialidad de la vida tratados en broma; broma honesta, recreativa e instructiva.

La GACETA HISPANA, impresa en 8 páginas ilustradas, tendrá las secciones fijas cuyos títulos constan en este prospecto.

Publicará originales, colaboraciones de interés sumo y de reconocida utilidad, que prenderán al lector haciéndole un amigo del periódico.

Hispano-América

La América que habla español, este mundo nuevo y pujante que será un sumando de los Estados Unidos Ibero-Americanos del futuro, este conjunto de países que avanza con pasos de gigante hacia una comun civilización, donde cada día que pasa España es más estudiada, mejor comprendida y más amada, tendrá en "Gaceta Hispana" eco y divulgación de todos sus valores.

Corresponderemos así a las innumerables pruebas de afecto que para con nosotros derrochan estos pueblos que han heredado los sentimientos de dignidad y caballerosidad de sus predecesores, herencia que no sólo no dilapidan sino que aumentan en intensidad y significación a medida que nuestro acervo bicontinental se vaya cristalizando en la labor democrática y humana de pueblos que habitan las regiones más ricas y generosas del planeta.

Los ilustres Representantes Hispano-Americanos en el Brasil, pueden disponer de nuestras columnas, cuya información de sus respectivos países mucho nos honrará, a la par que será útil para su propaganda.

LA CARICATURA EXTRANJERA



Los enterradores de la Humanidad,
o la corrida de la muerte.

Cinema y Teatro

El cine hispano gana terreno.

Cada nueva película hispano parlante es un nuevo triunfo, según observamos por la crítica de prensa, lamentando el que no sean proyectadas en el Brasil, a pesar de la similitud idiomática, que siempre permitiría la comprensión que otros idiomas no ofrecen. Al hacer la reseña de los "films" haremos hincapié en los producidos en Ibero-América, con lo que conseguiremos despertar el interés del público brasileño y estimular a los empresarios nacionales.

El teatro español también merece capítulo aparte.

La falta de intercambio Hispano-brasileño se deja sentir también infelizmente en esta variedad del arte que España cultiva con primor.

Si no fuese por la obra meritoria y laudable que ciertos escritores y actores brasileños realizan al traducir y representar las joyas de nuestro teatro, nos veríamos completamente privados de conocer el movimiento teatral de España; mas a pesar de eso, nunca el buen deseo de esos amigos puede dar una amplia satisfacción y por eso nosotros en las columnas de este semanario haremos algo en pro de esta labor que algún día compañías españolas llevarán a la práctica pisando los tablados de los escenarios brasileños.

La vida del campo

En esta Sección, que estará a cargo de un técnico agrícola competente, daremos detalles sobre la época de las siembras, cuidados de la tierra, consejos técnicos tan necesarios para la orientación del

labrador, recetas, recomendaciones, temas escogidos, claramente expuestos para que despierten el interés del agricultor y le sean de utilidad, así como respondemos a todas las consultas que sobre este particular se nos dirijan.

ESPAÑOLES,

ESTE SERÁ VUESTRO PERIÓDICO!

Colaborad con nosotros en la propaganda de España y defensa de los intereses españoles. Llene, corte y remítanos este Boletín.

Sr. Director de "Gaceta Hispana":

Como español que soy, siento la necesidad de un verdadero periódico, que sea el portavoz imparcial de la Patria y que estreche los lazos raciales que nos unen al Brasil, a la par que prestigie a los españoles aquí residentes, y siendo así, deseo que me envíe el periódico a las señas siguientes:

Sr.

Localidad

Rua

Línea Estado

(La suscripción anual vale 25\$000).

INFORMACIÓN DEL BRASIL

La República de los Estados Unidos del Brasil es el maravilloso Imperio de la Lengua portuguesa. Esta parte del Continente que habla la armoniosa lengua hermana, ocupa hoy en el concierto de las naciones puesto preponderante, pa-rejo a su extensión territorial

ve pacífica y libremente. Y cada día mejor organizado, mejor en-cauzado en las corrientes del pro-greso general, adquiere plena con-ciencia de sus destinos, y es, como los Pueblos de nuestra raza, a la cual el Brasil también pertenece, una garantía del futuro de paz,

PLUMA Y ESPIRITU

CIENCIA Y LETRAS



Humberto de Campos



Monteiro Lobato



Roquette Pinto

inmensa, creciente producción a-grícola, riqueza industrial, impor-tancia económica, que con su cons-tante aumento de población, lle-ga a sorprender por su presente y por sus ilimitadas perspectivas.

El Brasil es uno de los grandes valores que integran el tríptico lin-güístico del Nuevo Mundo, en dónde la humanidad se desenvuel-

identificado como se halla en nues-tra hermandad racial.

La información del Brasil, será tan amplia cuanto nos lo permitan nuestras columnas, que serán tribuna y exposición de la vida brasileña; tributo de admiración y gratitud de las centenas de mi-lares de españoles que aquí vi-ven.

Caricatura



Brasileña

- Diablo! Perdí mi paraguas!
- En dónde?
- No lo recuerdo bien; pero me parece que ha sido en el Lar-go de la Memoria. (de Brito, en "A Gazeta").